



**PROVINCE DE QUÉBEC  
COMTÉ D'UNGAVA  
VILLE DE CHAPAIS**

**Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Chapais, tenue le 19 avril 2016 à 19h00, à la salle des délibérations du Conseil et à laquelle étaient présents et formant quorum :**

**Monsieur le maire :** Steve Gamache

**Mesdames les Conseillères :** Denise Larouche  
Lucie Tremblay

**Messieurs les Conseillers :** Daniel Forgues  
Jacques Fortin

**Était également présente à la séance :**  
**Madame la directrice générale et greffière :** Mariève Bernier

**Était absente à la séance :**  
**Madame la directrice générale adjointe  
et greffière suppléante :** Mélanie Gagné

**Étaient absents à la séance :**  
**Madame la conseillère :** Roxanne Tremblay  
**Monsieur le conseiller :** Guy Lafrenière

---

**1.  
MOMENT DE RÉFLEXION**

**2.  
PRÉSENCES – CONSTATATION DU QUORUM**

Madame Mariève Bernier, directrice générale, constate le quorum de la séance.

**3.  
OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Le quorum ayant été constaté par la directrice générale, le maire déclare la séance ouverte. Il est 19h00.

**16-04-091** **4.  
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est **PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Jacques Fortin  
**APPUYÉ** par madame la conseillère Lucie Tremblay  
**ET RÉSOLU**

**D'ADOPTER** l'ordre du jour tel que rédigé.  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**16-04-092** **5.  
DISPENSE DE LECTURE ET APPROBATION DES PROCÈS-  
VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 15 MARS ET DE LA  
SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 21 MARS 2016**

**CONSIDÉRANT QUE** l'ensemble du Conseil municipal a reçu, avant la tenue de la présente séance, une copie des procès-verbaux de la séance ordinaire du 15 mars et de la séance extraordinaire du 21 mars 2016;



**CONSIDÉRANT QUE** les membres du Conseil municipal ont pris connaissance desdits procès-verbaux et se déclarent satisfaits du contenu des documents déposés;

Il est **PROPOSÉ** par madame la conseillère Denise Larouche  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU**

**D'ACCEPTER** la dispense de lecture et d'approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du 15 mars et de la séance extraordinaire du 21 mars 2016.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**6.**  
**REPRÉSENTATIONS POLITIQUES DES CONSEILLÈRES ET DES CONSEILLERS**

Les membres du Conseil énumèrent leurs représentations politiques depuis la dernière séance régulière.

**7.**  
**PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC SUR L'ORDRE DU JOUR ET SUR LES REPRÉSENTATIONS POLITIQUES DES CONSEILLÈRES ET DES CONSEILLERS**

**8.**  
**CONSEIL MUNICIPAL**

**16-04-093**  
**8.1**  
**RÉSOLUTION – NOMINATION D'UN MAIRE SUPPLÉANT**

**CONSIDÉRANT QUE** l'article 56 de la *Loi sur les cités et villes* prévoit la désignation d'un membre du Conseil municipal comme maire suppléant;

**CONSIDÉRANT QUE** le maire suppléant possède et exerce les pouvoirs du maire lorsque ce dernier est absent ou est empêché de remplir les devoirs de sa charge;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Daniel Forgues  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller Jacques Fortin  
**ET RÉSOLU**

**QUE** madame Denise Larouche soit et est nommée maire suppléant de la Ville de Chapais pour les mois de mai, juin et juillet 2016 ;

**QUE** madame Denise Larouche soit et est autorisée, pour ladite période, à signer les effets bancaires en remplacement de madame Lucie Tremblay.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**16-04-094**  
**8.2**  
**RÉSOLUTION – APPUI À LA SEMAINE NATIONALE DU DON D'ORGANES ET DE TISSUS DU 17 AU 24 AVRIL 2016**

**CONSIDÉRANT** l'importance de sensibiliser les citoyens de la Ville de Chapais à la cause du don d'organes et de tissus;

**CONSIDÉRANT QUE** la Semaine nationale du don d'organes et de tissus se tiendra du 17 au 24 avril 2016;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais a signé, par sa résolution 14-03-87, une entente de partenariat de 3 ans en 2014 avec Transplant Québec afin de soutenir la Semaine nationale du don d'organes et de tissus;



Il est **PROPOSÉ** par madame la conseillère Denise Larouche  
**APPUYÉ** par madame la conseillère Lucie Tremblay  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais déploie le drapeau à l'effigie du don d'organes dans le cadre de la Semaine nationale du don d'organes et de tissus qui se tiendra du 17 au 24 avril 2016.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

16-04-095

8.3

**RÉSOLUTION - ADHÉSION DE LA MUNICIPALITÉ DE CHAPAIS À LA DÉCLARATION DU SOMMET DES ÉLUS LOCAUX POUR LE CLIMAT**

**CONSIDÉRANT QUE** lors de la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques (COP21) tenue à Paris en décembre 2015, les municipalités ont été appelées à la mobilisation comme acteurs clés dans la lutte contre les changements climatiques;

**CONSIDÉRANT QUE** dans le cadre du Sommet des élus locaux pour le Climat tenu le 4 décembre 2015 à l'Hôtel de Ville de Paris, les élus locaux et régionaux des cinq continents présents se sont engagés collectivement à :

- Promouvoir et dépasser, dans toute la mesure de leur autorité, les objectifs de l'Accord de Paris 2015 négociés lors de la COP21;
- Produire et mettre en œuvre des stratégies participatives de résilience et des plans d'action afin de s'adapter au nombre croissant de catastrophes liées aux changements climatiques d'ici 2020;
- Réduire de 3,7 gigatonnes les émissions annuelles de gaz à effet de serre dans les zones urbaines d'ici 2030;
- Soutenir des objectifs ambitieux en faveur du climat, tels que la transition vers une énergie 100 % renouvelable sur nos territoires ou une réduction de 80 % des émissions de gaz à effet de serre d'ici 2050;
- S'engager dans des partenariats mutuels et avec les organisations internationales, les gouvernements nationaux, le secteur privé et la société civile pour développer la coopération, mettre en œuvre des programmes de renforcement des capacités, multiplier les solutions en faveur du climat, élaborer des outils de mesure et promouvoir des mécanismes financiers innovants et les investissements verts;

**CONSIDÉRANT QUE** pour atteindre ces objectifs ambitieux, ces élus locaux et régionaux se sont engagés à soutenir l'« Engagement de Paris » présenté par la présidence de la COP21, à renforcer les initiatives des réseaux de villes et de régions, à soutenir la plateforme NAZCA des Nations Unies ainsi que la Feuille de route sur le climat pour les villes et gouvernements locaux, afin d'assurer la visibilité de ces initiatives;

**CONSIDÉRANT QUE** ces élus locaux et régionaux ont également reconnu que leurs collectivités ont besoin d'accéder plus facilement à la finance verte, de disposer d'une plus large autonomie budgétaire et d'une capacité réglementaire accrue afin d'amplifier leur action;

**CONSIDÉRANT QUE** ces élus locaux et régionaux ont appelé à la responsabilisation de chaque niveau de gouvernement afin que chacun contribue au maximum de ses capacités à lutter contre les changements climatiques;



**CONSIDÉRANT QUE** ces élus locaux et régionaux se sont engagés à coordonner leur action pour le climat, dans la perspective de la Conférence HABITAT III de 2016 et qu'ils se sont unis avec les organisations internationales, les gouvernements nationaux, le secteur privé et la société civile pour répondre au défi du changement climatique et protéger la planète Terre;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du plénier du 4 avril 2016 ;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Jacques Fortin  
**APPUYÉ** par madame la conseillère Denise Larouche  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la municipalité de Chapais endosse la Déclaration du Sommet des élus locaux pour le Climat du 4 décembre 2015, laquelle propose que les élus municipaux des cinq continents s'engagent collectivement à lutter contre le dérèglement climatique;

**QU'**une copie de cette résolution soit acheminée à l'Union des municipalités du Québec (UMQ).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **9.**

### **DIRECTION GÉNÉRALE ET ADMINISTRATION**

#### **9.1**

16-04-096

#### **RÉSOLUTION – APPROBATION DU PLAN TRIENNAL DE RÉPARTITION ET DE DESTINATION DES IMMEUBLES 2016-2017 DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA BAIE-JAMES**

**CONSIDÉRANT QUE** le 31 mars 2016, la Commission scolaire de la Baie-James transmettait à la Ville de Chapais son projet de plan triennal de répartition et de destination de ses immeubles 2016-2017 à des fins de consultation;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre;

Il est **PROPOSÉ** par madame la conseillère Lucie Tremblay  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU**

D'approuver le plan triennal de répartition et de destination des immeubles 2016-2017, tel que soumis par la Commission scolaire de la Baie-James.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **10.**

### **RESSOURCES HUMAINES**

## **11.**

### **FINANCES ET TRÉSORERIE**

#### **11.1**

16-04-097

#### **RÉSOLUTION - APPROBATION DES COMPTES PAYÉS ET À PAYER POUR LE MOIS DE MARS 2016**

Il est **PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Jacques Fortin  
**APPUYÉ** par monsieur le Daniel Forgues

**QUE** la liste des comptes payés du fonds d'administration concernant les transactions du mois de mars 2016 s'élevant à **304 156,73 \$** ainsi



que la liste des comptes à payer concernant la même période et s'élevant à **80 327,74 \$** soient et sont acceptées telles que déposées.

**QUE** le Conseil municipal de la Ville de Chapais autorise le paiement des comptes apparaissant dans la liste des comptes à payer pour le mois de mars 2016.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

16-04-098

11.2

**RÉSOLUTION – DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – PAROISSE NOTRE-DAME-DE-LOURDES**

**CONSIDÉRANT** les pouvoirs accordés aux municipalités en vertu de l'article 91 de la *Loi sur les compétences municipales* concernant une aide octroyée en matière d'œuvres de bienfaisance, d'éducation, de culture, de formation de la jeunesse et de toute initiative de bien-être de la population;

**CONSIDÉRANT QU'**à travers sa politique culturelle, la Ville de Chapais s'est engagée à encourager les initiatives d'éveil à la culture;

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu de sa résolution 2013-09-244, la Ville de Chapais adoptait la *Politique concernant l'attribution des aides financières accordées par la Ville de Chapais*;

**CONSIDÉRANT** la demande d'aide financière de la Paroisse Notre-Dame-de-Lourdes, d'un montant de 300 \$, pour le concert « Roméo et Juliette », interprété par *Les voix de la vallée du cuivre*, qui aura lieu le 4 juin à 14 h à l'Église de Chapais;

**CONSIDÉRANT QUE** cette demande a été traitée lors du comité plénier du 18 avril 2016;

Il est **PROPOSÉ** par madame Denise Larouche  
**APPUYÉ** par madame la conseillère Lucie Tremblay  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais accorde une aide financière de 300 \$ à la Paroisse Notre-Dame-de-Lourdes pour le concert « Roméo et Juliette », interprété par *Les voix de la vallée du cuivre*, qui aura lieu le 4 juin à 14h à l'Église de Chapais;

**QUE** cette somme soit puisée à même le poste budgétaire 02-622-000-971.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

16-04-099

11.3

**RÉSOLUTION – APPROBATION DES ÉTATS FINANCIERS 2015 - TRANSPORT ADAPTE CHAPAIS CHIBOUGAMAU BAIE-JAMES (T.A.C.C.B.J.)**

**CONSIDÉRANT** le mandat de préparation et de vérification des états financiers de Transport adapté Chapais Chibougamau Baie-James octroyé à la firme Josée Bélanger CPA inc.;

**CONSIDÉRANT QUE** les grandes lignes des états financiers pour la période se terminant le 31 décembre 2015 s'établissent comme suit :

Revenus	246 962 \$
Dépenses	265 032 \$
Excédents des produits sur les charges	(18 070 \$)

**CONSIDÉRANT QU'**une somme de 11 350 \$ a été versée par la Ville



de Chapais à Transport adapté Chapais Chibougamau Baie-James (TACCBJ) pour l'année financière 2015 à titre de participation financière, et ce conformément à aux prévisions budgétaires 2015 approuvées par la résolution 15-06-110;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Daniel Forgues  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller Jacques Fortin  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais approuve les états financiers de Transport adapté Chapais Chibougamau Baie-James pour la période se terminant le 31 décembre 2015, tels que déposés par la firme Josée Bélanger CPA inc.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

16-04-100

**11.4**  
**RÉSOLUTION – APPROBATION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2016 - TRANSPORT ADAPTÉ CHAPAIS CHIBOUGAMAU BAIE-JAMES (TACCBJ)**

**CONSIDÉRANT** les prévisions budgétaires 2016 déposées à la Ville de Chapais par Transport adapté Chapais Chibougamau Baie-James (TACCBJ) le 18 avril 2016;

**CONSIDÉRANT QUE** ces prévisions budgétaires démontrent un budget équilibré de 270 934 \$, pour une participation financière de la Ville de Chapais d'un montant de 13 094 \$.

**CONSIDÉRANT QUE** la contribution financière demandée à la Ville de Chapais en 2016 constitue une augmentation de 1 744 \$, soit 13 %, comparativement à l'année 2015;

**CONSIDÉRANT QU'**aucune indexation n'a été appliquée au montant demandé annuellement par TACCBJ depuis 2012;

**CONSIDÉRANT QUE** cette demande a été traitée lors du comité plénier du 18 avril 2016;

Il est **PROPOSÉ** par madame la conseillère Denise Larouche  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller Jacques Fortin  
**ET RÉSOLU**

**QUE** le Conseil de la Ville de Chapais accepte les prévisions budgétaires 2016, telles que présentées par Transport adapté de Chapais Chibougamau Baie-James.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

16-04-101

**11.5**  
**RÉSOLUTION – AUTORISATION – PAIEMENT DE LA CONTRIBUTION 2016 - TRANSPORT ADAPTÉ CHAPAIS CHIBOUGAMAU BAIE-JAMES (TACCBJ)**

**CONSIDÉRANT** la résolution numéro 16-04-100, qui accepte les prévisions budgétaires de 2016 pour le Transport adapté Chapais-Chibougamau-Baie-James (TACCBJ), démontrant un budget équilibré de 270 934 \$ \$ pour une participation financière de la Ville de Chapais d'un montant de 13 094 \$;

**CONSIDÉRANT** la demande de versement de la contribution financière de la Ville par Transport adapté de Chapais Chibougamau Baie-James;

**CONSIDÉRANT QUE** cette demande a été traitée lors du comité plénier du 18 avril 2016;



Il est **PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Jacques Fortin  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais autorise la directrice générale adjointe à transmettre le versement de la quote-part 2016 de la municipalité à Transport adapté Chapais Chibougamau Baie-James (TACCBJ) au montant de 13 094 \$;

**QUE** cette somme soit puisée à même le poste budgétaire 02-370-00-959.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**12.**

**GREFFE**

16-04-102

**12.1**

**RÉSOLUTION - AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT DÉCRÉTANT L'IMPOSITION D'UNE TAXE AUX FINS DU FINANCEMENT DES CENTRES D'URGENCES 9-1-1**

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, il est donné à la présente séance, **par monsieur Daniel Forgues**, un avis de motion à l'effet que le Conseil municipal procédera lors d'une séance ultérieure, à l'adoption d'un règlement décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1.

**Il est également résolu** qu'un avis soit donné pour la dispense de lecture du règlement lors de son adoption.

**13.**

**URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

16-04-103

**13.1**

**RÉSOLUTION – ENTENTE DE SERVICE AVEC ÉCOCENTRE PAUL MÉNARD**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais doit parvenir à réduire sa quantité de déchets enfouis en favorisant notamment la récupération et la revalorisation des matières résiduelles;

**CONSIDÉRANT QUE** le contrat de service conclu entre la Ville de Chapais et l'Écocentre Paul Ménard 9296-0814 QUÉBEC INC., en mars 2015 via la résolution 15-03-65, s'est terminé le 14 avril 2016;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais désire réévaluer les modalités de ce contrat avant de procéder au lancement d'un nouvel appel d'offres sur invitation pour les services d'un écocentre sur le territoire de la municipalité;

**CONSIDÉRANT QUE**, durant cette période d'évaluation, la Ville de Chapais désire maintenir son service d'écocentre afin de permettre aux citoyens de disposer de leurs matières résiduelles qui ne peuvent pas être déposées dans les bacs bleus et les bacs verts;

**CONSIDÉRANT QU'**il convient de conclure un contrat avec l'Écocentre Paul Ménard 9296-0814 QUÉBEC INC., pour une durée de quatre (4) mois, soit jusqu'au 14 août 2016, au même taux mensuel que le contrat antérieur (6 093 \$, taxes en sus), et de procéder à une entente de service avec l'entreprise;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 18 avril 2016;



Il est **PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Jacques Fortin  
**APPUYER** par madame la conseillère Denise Larouche  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais autorise la directrice générale à signer une entente de service avec l'ÉCOCENTRE PAUL MÉNARD 9296-0814 QUÉBEC INC., d'une durée de quatre (4) mois, soit du 15 avril 2016 au 14 août 2016, pour dispenser les services d'un écocentre sur le territoire de la ville de Chapais, d'un montant 24 374,64 \$, taxes incluses;

**QUE** les frais relatifs à la présente soient puisés à même le poste budgétaire 02-453-20-419.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

14.

**SERVICE DES LOISIRS, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE**

16-04-104

14.1

**RÉSOLUTION – AUTORISATION – RENOUELEMENT DU PROTOCOLE D'ENTENTE LIANT LA MUNICIPALITÉ DE CHAPAIS, LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA BAIE-JAMES ET LE CENTRE RÉGIONAL DE SERVICES AUX BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN**

**CONSIDÉRANT QUE** le protocole d'entente intervenu entre la Ville de Chapais, la Commission scolaire de la Baie-James et le Centre régional de services aux bibliothèques publiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean (C.R.S.B.P.) prendra fin le 30 juin 2016;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité est considérée comme maître-d'oeuvre en matière de loisirs, de culture et de services communautaires et qu'elle se doit d'assurer à sa population les services d'une bibliothèque municipale qui soient adéquats;

**CONSIDÉRANT QUE** les parties aux présentes reconnaissent l'intérêt d'une coopération plus étroite favorisant la mise en commun et le partage de leurs ressources respectives aux fins d'améliorer la qualité et la diversité des services aux usagers des bibliothèques;

Il est **PROPOSÉ** par madame la conseillère Lucie Tremblay  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU**

**QUE** le Conseil municipal autorise le maire et la directrice générale à signer tous les documents officiels concernant le renouvellement, pour une durée de deux (2) ans, du protocole d'entente avec la Commission scolaire de la Baie-James et le Centre régional de services aux bibliothèques publiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

16-04-105

14.2

**RÉSOLUTION - RENOUELEMENT DE L'ADHÉSION À LA COMMISSION LOISIR ET SPORT DE LA BAIE-JAMES**

**CONSIDÉRANT QU'**une des principales actions dans la mission de la Commission Loisir et Sport de la Baie-James (CLSBJ) est de favoriser le développement du loisir et du sport dans la région Nord-du-Québec pour le secteur de la Jamésie;

**CONSIDÉRANT QUE** pour bénéficier de l'aide financière de la Commission Loisir et Sport de la Baie-James dans le cadre des



programmes qu'elle gère, la Ville de Chapais doit adhérer à ladite commission;

**CONSIDÉRANT QU'**il est opportun pour la ville de Chapais de renouveler son adhésion;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 11 avril 2016.

Il est **PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Jacques Fortin  
**APPUYÉ** par madame la conseillère Denise Larouche  
**ET RÉSOLU**

**QUE** le Conseil municipal de la Ville de Chapais accepte de renouveler son adhésion à la Commission Loisir et Sport de la Baie-James pour l'année 2016-2017, au montant de 100 \$;

**QUE** les frais relatifs à la présente soient puisés à même le poste budgétaire 02-622-000-971.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

16-04-106

14.3

**RÉSOLUTION – AUTORISATION – UTILISATION DU LOT 106  
POUR LA TENUE DE L'ÉDITION 2016 DU FESTIVAL DU DORÉ  
BAIE-JAMES**

**CONSIDÉRANT QU'**à travers le plan stratégique de la Ville de Chapais, le Conseil municipal s'engage à encourager et à soutenir les initiatives communautaires du milieu;

**CONSIDÉRANT QUE** le Festival du doré Baie-James est un événement important pour la communauté chapaisienne et qu'il attire, chaque année, un grand nombre de visiteurs;

**CONSIDÉRANT QUE** les activités du Festival du Doré Baie-James prennent place sur un terrain municipal situé au Lac Opémisca (le lot 106);

**CONSIDÉRANT QUE** le Festival du Doré Baie-James a formulé à la Ville de Chapais une demande pour utiliser le lot 106 lors de la tenue de la 17<sup>e</sup> édition de l'événement;

Il est **PROPOSÉ** par madame la conseillère Denise Larouche  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller Jacques Fortin  
**ET RÉSOLU**

**QUE** le Conseil municipal autorise le Festival du Doré Baie-James à utiliser le lot 106 pour la tenue de la 17<sup>e</sup> édition du Festival du doré Baie-James, qui se tiendra du 20 juin au 5 juillet 2016;

**QUE** cette autorisation soit conditionnelle à l'envoi d'une attestation d'assurances responsabilité civile en vigueur, garantissant que le Festival du Doré Baie-James est couvert en cas d'accident.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

15.

**TRAVAUX PUBLICS**



**16.**  
**SERVICE DES INCENDIES**

16-04-107 **16.1**  
**RÉSOLUTION – AUTORISATION AU COORDONNATEUR EN SÉCURITÉ INCENDIE DE L'AUTORITÉ RÉGIONALE**

**CONSIDÉRANT QUE** le schéma de couverture de risques en sécurité incendie du Gouvernement régional Eeyou Istchee Baie-James, dont est assujetti la Ville de Chapais est entré en vigueur le 18 mars 2014 via la résolution 14-03-71;

**CONSIDÉRANT QUE** la *Loi sur la sécurité incendie* (LRQ, chap. S-3.4) prévoit que :

*Art. 13 : «Les municipalités locales doivent fournir à l'autorité régionale les informations nécessaires à l'élaboration du schéma...»*

*Art. 34 : «Toute municipalité locale sur le territoire de laquelle est survenu un incendie doit communiquer au ministre, au plus tard le 31 mars de l'année qui suit l'incendie, la date, l'heure et le lieu de survenance de l'incendie, la nature des préjudices, l'évaluation des dommages causés et, s'ils sont connus, le point d'origine, les causes probables et les circonstances immédiates de l'incendie que sont, entre autres, les caractéristiques de l'immeuble ou des biens endommagés et le déroulement des événements.»*

**CONSIDÉRANT QUE** le ministère de la Sécurité publique compile les informations transmises par les autorités locales dans une banque de données informatiques;

**CONSIDÉRANT QUE** monsieur René Pichette est le coordonnateur en sécurité incendie embauché par le Gouvernement régional Eeyou Istchee Baie-James;

Il est **PROPOSÉ** par madame la conseillère Lucie Tremblay  
**APPUYÉ** par madame la conseillère Denise Larouche  
**ET RÉSOLU**

**QUE** le Conseil autorise le coordonnateur en sécurité incendie de l'autorité régionale, monsieur René Pichette, à accéder aux déclarations incendie du ministère de la Sécurité publique produites par le Service de sécurité incendie de la Ville de Chapais.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

16-04-108 **16.2**  
**RAPPORT ANNUEL – SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

La directrice générale procède au Dépôt du rapport annuel 2015 du Service de sécurité incendie.

**17.**  
**DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

16-04-109 **17.1**  
**RÉSOLUTION – DEMANDE DE RÉVISION DE PARTENARIAT – DÉFI OSENTREPRENDRE NORD-DU-QUÉBEC**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais, par sa résolution 15-11-254, acceptait de devenir « *Partenaire Bronze* » de l'événement et autorisait le versement d'un montant de deux cent cinquante dollars (250 \$) au concours « *Défi OSEntreprendre Nord-du-Québec* » pour sa 18<sup>e</sup> édition;



**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais sera l'hôte de l'évènement, qui aura lieu à la salle communautaire de Chapais le 3 mai prochain;

**CONSIDÉRANT** la demande de révision de partenariat émise par le comité organisateur de la Société d'aide au développement des collectivités de Chibougamau-Chapais (SADC);

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 18 avril 2016;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Jacques Fortin  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais accepte la demande de révision de la Société d'aide au développement des collectivités de Chibougamau-Chapais (SADC) et bonifie son aide financière de 1 000 \$.

**QUE** cette somme soit prélevée à même le poste budgétaire numéro 02-622-00-971.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**18.**  
**VARIA**

**19.**  
**PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

**20.**  
**QUESTIONS OU COMMENTAIRES DES CONSEILLERS ET DES CONSEILLÈRES**

**Madame Lucie Tremblay** mentionne que la 18<sup>e</sup> édition du « Défi OSEntreprendre Nord-du-Québec » aura lieu le 3 mai prochain et que l'inscription se fait auprès de la Société d'aide au développement des collectivités de Chibougamau-Chapais (SADC), au numéro de téléphone suivant : 418 748-6477.

**Madame Denise Larouche** informe la population que le tournoi de fermeture du Club de curling Opémiska aura lieu du 21 au 23 avril et que le responsable de l'inscription pour le souper est monsieur Clément Breton.

**Monsieur Jacques Fortin** invite la population à participer à la parade de graduation des cadets de l'Escadron 838 de Chapais, qui se tiendra le 25 avril 2016 à l'école le Filon, à 10h00.

Monsieur Fortin rappelle également à la population que la «Fête des Jubilaires de Chapais» se tiendra samedi le 21 mai prochain. L'inscription se fait auprès de monsieur Jean-Roch Poirier.

**Monsieur Daniel Forgues** invite la population au Marché aux puces, organisé par la Corporation des loisirs de Chapais, qui se tiendra le 7 mai prochain.

**Monsieur Steve Gamache** au nom de madame Roxanne Tremblay invite la population au 4 à 7 de la Fondation Excel, qui aura lieu le 9 mai prochain à Chibougamau. Monsieur le maire en profite pour rappeler la séance du Conseil du mardi 17 mai, et souhaite un bon mois à tous.



16-04-111

**21.**  
**LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est **PROPOSÉ** par monsieur le conseiller Jacques Fortin  
**APPUYÉ** par madame la conseillère Denise Larouche  
**ET RÉSOLU**

**QUE** cette séance ordinaire soit levée et terminée.  
Il est 19h32.

---

Steve Gamache  
Maire

---

Mariève Bernier, directrice  
générale et greffière